Porównanie tłumaczeń II Piotra 2:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Opuszczając prostą drogę zbłądzili, podążawszy — drogą — Balaama [syna] Beora, co zapłatę niesprawiedliwości ukochał,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pozostawiwszy prostą drogę zostali zwiedzeni którzy naśladowali drogę Balaama syna Bosora który zapłatę niesprawiedliwości umiłował
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Opuściwszy* prostą drogę, zbłądzili** i poszli drogą Balaama,*** syna Bosora, który pokochał zapłatę niesprawiedliwości,****[*opuściwszy, καταλιπόντες, 72 (III/IV) B 2; opuszczając, καταλείποντες, א (IV) A B; ws; 680 2:11L.][**290 53:6; 330 14:11][***40 22:5; 50 23:5; 160 13:2; 730 2:14][****680 2:13]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	pozostawiając prostą drogę, zabłąkali się, uległszy drodze Balaama, (syna) Bosora*, który zapłatę niesprawiedliwości umiłował, [1)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pozostawiwszy prostą drogę zostali zwiedzeni którzy naśladowali drogę Balaama (syna) Bosora który zapłatę niesprawiedliwości umiłował

[1)] Inne lekcje: "Beora"; "Beoorsora".